|  | English | Pitjantjatjara |
| --- | --- | --- |
|  | New local jobs with good pay and conditions are being created in your community through the new Remote Jobs and Economic Development Program.  | Program ini Remote Jobs and Economic Development Program kuwari palyani nyuntumpa kiminitingka. Program nyanga palulawanu waaka kutjupa tjuta new-anu palyani, mani lipula mantjintjaku waaka palyara munu kutjupa-kutjupa wiru tjutatu. |
|  | The Government has listened to what communities want, and that’s why this program has been designed to: | Kamantangku kimititi winkingka wangkantja tjuta kulinu munuya tjunanyi program nyangatja kimitingka ngarantjaku nyanga alatji:  |
|  | * Create jobs with good pay and conditions, like superannuation and leave
 | * Waaka kutjupa tjuta new-anu palyani, mani lipula mantjintjaku waaka palyara munu kutjupa-kutjupa wiru tjutatu panya superannuation munu leave
 |
|  | * Have flexible jobs that could be part-time, full-time or casual and,
 | * Waaka part-time, full-time, munu casual nganana palyani ananguku way-ngka tjungu nguwanpa ngarantjaku
 |
|  | * Make sure employers talk to communities about what jobs are needed
 | * Untuni employer tjuta kimitingka nyinakatira kulintjaku waaka nyaa tjutaku kiminiti mukuringanyi
 |
|  | Every community is different, so jobs may be different in each place. But it starts with communities deciding what jobs they want and need and talking to local employers.  | Kiminiti tjuta mauntalpa-mauntalpa, ka palulanguru tjinguru waaka kutjupa-kutjupa tjutaku tjanampa kulintjawanu mukuringanyi tjanampa kiminitingka. Ka alatjingka untunila employer tjutangka wangkantjaku panya waaka nyaa tjutakuya mukuringanyi tjanampa kimitingka. |
|  | Jobs could be to care for the environment, work in a shop, care for others, grow a small business or you may have other ideas. | Tjinguru waaka nyanganypa panya environment atunymananyi, tjuwangka waakaringanyi, anangu tjuta atunymananyi, business kulunyp palyani munta tjinguru kutjupa. |
|  | Employers can apply for Government funding to pay for wages and equipment so they can create these jobs and hire local people. And then young people, families, and communities benefit from new jobs with good pay and conditions. | Employer-angku palya maniku ngatjini application tjunkula kamantangka waaka tjuta payamilantjaku munu kutjupa-kutjupa tjuta payamilantjaku waaka ngarantjaku anangu tjutaku. Ka alatjingka wiru ngarantjaku anangu tjutaku, yangupala munu kungkawara tjutaku, walytjapiti tjutaku munu kiminitingka wiru ngarantjaku waaka new-ana tjuta palyara. |
|  | The Remote Jobs and Economic Development program is different to the Community Development Program as it was designed by remote communities and is about funding meaningful jobs that will make a real difference to individuals, families, and communities. People who may need help to become job ready can still access remote employment services. | Nyanga The Remote Jobs and Economic Development program panya Community Development Program nguwanpa wiya, nyangatja kutjupa. Program nyangatja panya kiminiti tjutangku palyantja tjanampa kulintjawanu tjana mukuringkula ka alatjingka panya nyangangku panya wiru tjuta kuranyu nguwanpa ngarantjaku palyani anangu uwankaraku. Anangu kutjupa tjuta tjinguru mukuringanyi waakaku nintiringkula waaka palunya mantjintjaku palu tjana palya remote employment services nyanganyi. |
|  | So, if you’re looking for a job or you’ve finished school or will be soon, this program could be perfect for you.  | Ka nyuntu tjinguru waaka ngurini munta kuula wiyanu munta tjinguru kuwari, program nyangatja tjinguru nyuntu arkanytjaku. |
|  | Stay connected with local employers to find out about new jobs in your community.  | Nyuntu mukuringkula nyuntumpa kimitingka ankula employer tjuta nyawa munu tjapila waaka new-ana nyaa tjuta palyani nyuntumpa kimitingka. |
|  | To find out more, visit [www.niaa.gov.au/remote-jobs](http://www.niaa.gov.au/remote-jobs), e-mail remote.jobs@niaa.gov.au or call 1800 079 098 today. | Nyuntu piruku kulintjikitja nyangatja nyawa [www.niaa.gov.au/remote-jobs](http://www.niaa.gov.au/remote-jobs), munta email iyala remote.jobs@niaa.gov.au munta nampa nyangatja ringamilala 1800 079 098. |